



CANADA

TREATY SERIES 1974 No. 21 RECUEIL DES TRAITÉS

SCIENCE

Exchange of Notes between CANADA and the REPUBLIC OF SENEGAL

Dakar, May 3 and June 18, 1974

In force June 18, 1974

SCIENCE

Échange de Notes entre le CANADA et la RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL

Dakar, le 3 mai et le 18 juin 1974

En vigueur le 18 juin 1974

43 279 404 / 6 3629748

43 279 403 / 6 3629736

TABLE OF CONTENTS

	Page
I Note dated May 3, 1974, from the Ambassador of Canada to the Minister of Foreign Affairs of the Republic of Senegal	4
II Note dated June 18, 1974, from the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Senegal to the Canadian Embassy in Dakar	8
III Agreement on the GARP Atlantic Tropical Experiment (GATE) between the World Meteorological Organization, the Government of the Republic of Senegal and other Member States of the World Meteorological Organization participating in the Experiment.....	10
IV Protocol of Execution	22

TABLE DES MATIÈRES

	Page
I Note, en date du 3 mai 1974, adressée par l'Ambassadeur du Canada au Ministre des Affaires étrangères de la République du Sénégal.....	5
II Note, en date du 18 juin 1974, adressée par le Ministère des Affaires étrangères de la République du Sénégal à l'Ambassade du Canada à Dakar.....	9
III Accord relatif à l'Expérience tropicale du GARP dans l'Atlantique (ETGA) entre l'Organisation météorologique mondiale, le Gouvernement de la République du Sénégal et les autres États membres de l'Organisation météorologique mondiale, participant à l'Expérience.....	11
IV Protocole d'Exécution.....	23

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SENEGAL CONSTITUTING AN
AGREEMENT CONCERNING THE APPLICABILITY TO CANADA OF THE
AGREEMENT CONCERNING THE GLOBAL ATMOSPHERIC RESEARCH
PROGRAMME (GARP) AND THE RELATED PROTOCOL OF EXCHANGE

I

*The Ambassador of Canada to the Minister of Foreign Affairs of the
Republic of Senegal*

Dakar, May 3, 1974.

Note No. 38

Your Excellency,

I have the honour to refer to the Agreement on GARP Atlantic Tropical Experiment (GATE) concluded between WMO, the Government of the Republic of Senegal and other member states participating in the experiment, which was done at Geneva June 27, 1973⁽¹⁾, and to the related Protocol of Execution, done at Geneva December 28, 1973⁽¹⁾, which constitutes an annex to the aforesaid Agreement.

Under the provisions of Section 17 (A) of the Agreement any member state of WMO wishing to become party to the Agreement and Protocol of Execution, for the purpose of participating in GARP Atlantic Tropical Experiment (GATE), is required to notify the Government of the Republic of Senegal accordingly.

I have the honour to inform Your Excellency that the Government of Canada agrees to be a participating member state under the terms prescribed in the Agreement and Protocol of Execution. The name and address of the Canadian national agency which will act as the designated co-operating agency for purposes of the Agreement is as follows:

Atmospheric Environment Service,
Department of Environment,
4905 Dufferin Street,
Downsview, Ontario.

The Canadian Government intends to assign the Canadian weather ship, CCGS Quadra, to this research project. Quadra, according to present plans, will make use of the Port of Dakar four times during the period of the experiment for refuelling, resupply and rotation of personnel as required. As regards Article 2 of the Protocol of Execution, a provisional listing of Canadian experts who will participate in the experiment GATE has been provided by the Government of Canada through the channels of WMO. All individuals who have been thus identified will be based aboard CCGS Quadra except for in-port periods and transit times to and from Dakar.

⁽¹⁾ Treaty Series 1974 No. 21

ÉCHANGE DE NOTES ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL CONSTITUANT UN ACCORD RELATIF À LA PARTICIPATION DU CANADA À L'ACCORD RELATIF AU PROGRAMME DE RECHERCHE ATMOSPHÉRIQUE GLOBAL (GARP) AINSI QU'AU PROTOCOLE D'EXÉCUTION CONNEXE

I

L'Ambassadeur du Canada au Ministre des Affaires étrangères de la République du Sénégal

Dakar, le 3 mai 1974.

Note n° 38

Excellence,

J'ai l'honneur de me référer à l'accord relatif à l'Expérience Tropicale du Programme de Recherche Atmosphérique Global (GARP) dans l'Atlantique (ETGA conclu à Genève, le 27 juin 1973⁽¹⁾), entre l'Organisation Mondiale de la Météorologie, le gouvernement de la République du Sénégal et les autres états membres participant à l'expérience ainsi qu'au protocole d'exécution connexe, fait à Genève le 28 décembre 1973⁽¹⁾ et constituant une annexe au dit accord.

Selon les dispositions du paragraphe (A) de l'article 17 de l'accord, tout état membre de l'OMM qui désire adhérer à l'accord et au protocole d'exécution aux fins de participer à l'expérience tropicale du GARP dans l'Atlantique doit faire part de son intention au gouvernement du Sénégal.

J'ai l'honneur d'informer Votre Excellence que le gouvernement du Canada accepte de devenir un état membre participant, aux conditions prescrites dans un accord et dans le protocole d'exécution. Suivent le non et l'adresse de l'organisme national canadien qui agira à titre d'autorité coopérante canadienne aux fins de l'accord:

Service de l'Environnement atmosphérique
Ministère de l'Environnement
4905 rue Dufferin
Downsview, Ontario

Le gouvernement du Canada a l'intention d'affecter le navire météorologique canadien «Quadra» (NGCC—navire garde-côte canadien) à ce projet de recherche. Selon les prévisions actuelles, le «Quadra» utilisera les installations portuaires de Dakar à quatre reprises pendant la durée de l'expérience, soit pour faire le plein, se ravitailler et procéder à la rotation du personnel, selon le cas. Pour ce qui est de l'article 2 du protocole d'exécution, le gouvernement du Canada a fourni, par l'entremise de liste provisoire, les noms des experts canadiens qui participeront à l'expérience. Toutes les personnes ainsi identifiées seront basées sur le «Quadra» sauf lors des escales et périodes de transit en provenance et à destination de Dakar.

⁽¹⁾ Recueil des Traités 1974 N°21

If the foregoing arrangements are acceptable to the Government of the Republic of Senegal, I have the honour to propose that this Note, which is authentic in English and French, and Your Excellency's reply shall constitute an agreement between our two governments recording the fact that, pursuant to Section 17(A) of the Agreement on GARP Atlantic Tropical Experiment (GATE) of June 27, 1973, the said Agreement and related Protocol of Execution of December 28, 1973, shall become applicable to the Government of Canada as a member state of WMO participating in the experiment, with effect from the date of Your Excellency's note in reply.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

RAOUL GRENIER
Ambassador.

His Excellency
Assane Seck
Minister of Foreign Affairs
Dakar

Si les arrangements exposés ci-dessus rencontrent l'agrément du gouvernement de la République du Sénégal, j'ai l'honneur de proposer que la présente note, dont les versions anglaise et française font également foi, et la réponse de Votre Excellence constituent entre nos deux gouvernements un accord consignait le fait que, en conformité avec le paragraphe (A) de l'article 17 de l'accord relatif à l'expérience tropicale du GARP dans l'Atlantique du 27 juin 1973, ledit accord et le protocole d'exécution connexe du 20 décembre 1973 s'appliqueront au gouvernement du Canada en tant qu'état membre de l'OMM participant à l'expérience, à compter de la date de réception de la note de réponse de Votre Excellence.

Veillez agréer, Excellence, l'assurance de ma très haute considération.

L'Ambassadeur,
RAOUL GRENIER

Son Excellence
Monsieur le Ministre Assane Seck
Ministère des Affaires étrangères
Dakar

II

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Senegal to the Canadian Embassy in Dakar

(Translation)

005452

Dakar, June 18, 1974

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Senegal presents its compliments to the Canadian Embassy in Dakar and has the honour to acknowledge reception of the Embassy's Note No. 38 dated May 13, 1974 relating to the agreement of Canada to become a party to the Agreement and Protocol of Execution on the GARP Atlantic Tropical Experiment (GATE) concluded at Geneva, June 27, 1973 between the World Meteorological Organization, the Government of Senegal and the other states participating in the experiment.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Senegal avails itself of the opportunity to renew to the Canadian Embassy the assurances of its highest consideration.

A.S.
(Assane Seck)

Canadian Embassy
Dakar

II

*Le Ministère des Affaires Étrangères de la République du Sénégal à
l'Ambassade du Canada à Dakar*

(Traduction)

00542

Dakar, le 18 juin 1974

Le Ministère des Affaires Étrangères de la République du Sénégal présente ses compliments à l'Ambassade du Canada à Dakar et a l'honneur d'accuser réception de sa note n° 38 en date du 13 Mai 1974 relative à l'acceptation du Gouvernement canadien d'adhérer à l'accord et au protocole d'exécution à l'Expérience Tropicale du Programme de Recherche Atmosphérique Global (GARP) dans l'Atlantique (ETGA) conclu à Genève le 27 juin 1973 entre l'Organisation Mondiale de la Météorologie, le Gouvernement du Sénégal et les autres États participants à l'expérience.

Le Ministère des Affaires Étrangères de la République du Sénégal saisit l'occasion qui lui est ainsi offerte pour renouveler à l'Ambassade du Canada les assurances de sa très haute considération.

A.S.
(Assane Seck)

Ambassade du Canada
Dakar

III

AGREEMENT ON THE GARP ATLANTIC TROPICAL EXPERIMENT (GATE) BETWEEN THE WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SENEGAL AND OTHER MEMBER STATES OF THE WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION PARTICIPATING IN THE EXPERIMENT⁽¹⁾

WHEREAS the World Meteorological Organization is planning a Scientific Experiment relating to the meteorological and oceanographic processes of the Atlantic Ocean within the framework of the Global Atmospheric Research Programme of the Organization and the International Council of Scientific Unions;

WHEREAS Senegal is centrally situated in relation to the area of the Experiment and has at its disposition the appropriate installations, and therefore it has been recommended that the principal operational centre of the Experiment should be established at Dakar;

WHEREAS the Government of the Republic of Senegal has given its agreement to this recommendation;

NOW THEREFORE the following agreement is concluded as the basis for the co-operation between the World Meteorological Organization, the Government of the Republic of Senegal and the other Member States participating in the Experiment.

Section 1. Name of the Experiment:

The Experiment shall be known as the GARP Atlantic Tropical Experiment (GATE), hereinafter referred to as "the Experiment".

Section 2. Purpose of the Experiment

The purpose of the Experiment shall be to study the structure and evolution of weather systems in the tropical Atlantic, and to assess the extent to which tropical disturbances affect the circulation of the whole atmosphere with a view to improving the accuracy of and extending the range of prediction in both tropical and global weather forecasting.

Section 3. Conduct of the Experiment

The Experiment shall be conducted by national Co-operating Agencies designated by the Member States of the World Meteorological Organization participating in the Experiment, hereinafter referred to as "participating Member States", in co-operation with the World Meteorological Organization, hereinafter referred to as "the Organization".

Member States of the Organization, other than Senegal, participating in the Experiment are hereinafter referred to as "other participating Member States".

⁽¹⁾ Done at Geneva, June 27, 1973
In force June 27, 1973
In force for Canada June 18, 1974

III

ACCORD RELATIF À L'EXPÉRIENCE TROPICALE DU GARP DANS L'ATLANTIQUE (ETGA) ENTRE L'ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE, LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL ET LES AUTRES ÉTATS MEMBRES DE L'ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE PARTICIPANT À L'EXPÉRIENCE ⁽¹⁾

ATTENDU que l'Organisation météorologique mondiale envisage de réaliser une expérience scientifique relative à l'étude des divers processus océanographiques et météorologiques dans l'Océan Atlantique dans le cadre de son Programme de recherches sur l'atmosphère globale et du Conseil international des unions scientifiques.

ATTENDU que le Sénégal se trouve situé au centre de cette zone et dispose d'installations appropriées et qu'il a été recommandé que le principal centre opérationnel soit établi à Dakar.

ATTENDU que le Gouvernement de la République du Sénégal a donné son accord à cette recommandation.

Le présent accord est conclu pour servir de base à la coopération entre l'Organisation météorologique mondiale, le Gouvernement de la République du Sénégal et les autres États Membres participant à l'Expérience.

Article 1^{er}. *Nom de l'Expérience*

L'Expérience sera désignée sous le nom d'Expérience tropicale du GARP dans l'Atlantique (ETGA), ci-après dénommée «l'Expérience».

Article 2. *Objet de l'Expérience*

L'objet de l'Expérience est d'étudier la structure et l'évolution des systèmes météorologiques dans la partie tropicale de l'Atlantique et d'évaluer dans quelle mesure des perturbations tropicales affectent la circulation de l'atmosphère dans son ensemble, dans le but d'améliorer la précision et d'étendre la durée de validité des prévisions météorologiques, tant dans la zone tropicale qu'à l'échelle mondiale.

Article 3. *Conduite de l'Expérience*

L'Expérience sera conduite par les organismes nationaux désignés à cet effet par les États Membres de l'Organisation météorologique mondiale participant à l'Expérience, ci-après dénommés «États Membres participants», en coopération avec l'Organisation météorologique mondiale ci-après dénommée «l'Organisation».

Les États Membres de l'Organisation météorologique mondiale, autres que le Sénégal, participant à l'Expérience seront ci-après dénommés «les autres États Membres participant à l'Expérience».

⁽¹⁾ Fait à Genève, le 27 juin 1973
En vigueur le 27 juin 1973
En vigueur pour le Canada le 18 juin 1974

Section 4. *Probable Duration of the Experiment*

The experiment shall extend over a continuous period of about 100 days, commencing on or about 15 June 1974, with additional time prior to and after this period for the appropriate preparation and termination procedures.

Section 5. *Co-operating Agencies*

The designated Co-operating Agencies under the present Agreement shall be:

- (a) For the Organization: the Secretariat of the Organization
- (b) For Senegal: Minister of State for Public Works, Town Planning and Transport
- (c) For the other participating Member States: such national agencies as they shall designate in accordance with Section 17 below.

Section 6. *Privileges and Immunities of the World Meteorological Organization in Senegal*

- (a) The Organization's juridical personality in Senegal shall be as provided for in Article II, Section 3, of the Convention on Privileges and Immunities of the Specialized Agencies to which the Government of Senegal has acceded and which it has applied to the Organization since 2 March 1966.
- (b) The privileges and immunities of officials of the Organization assigned to Senegal for the requirements of the Experiment shall be governed by the terms of that Convention.

Section 7. *Title to Property*

Title to all real property, and any improvements thereto, furnished, acquired, or constructed for the purpose of the Experiment and located in Senegal shall be vested in the Government of the Republic of Senegal at the end of the Experiment.

Section 8. *Authorization for Access to and Use of Facilities in Senegal*

The Government of the Republic of Senegal authorizes for the whole duration of the Experiment the use, in so far as practicable, by the Organization and the other participating Member States, of the Regional Meteorological Centre and the Regional Telecommunication Hub of Dakar, as well as such airport, harbour and other facilities in Senegal as may be required for the purposes of the Experiment, and are listed in the "Protocole d'exécution", attached to this Agreement.

Section 9. *Entry and Departure of Vessels, Aircraft and Personnel*

- (a) The Government of the Republic of Senegal shall, upon request take the necessary steps to facilitate entry into and departure from Senegal or its inland and territorial waters of the vessels, aircraft and personnel of the other participating Member States when such vessels, aircraft and personnel are assigned to or visit Senegal for the purposes of the Experiment.
- (b) Personnel of other participating Member States assigned to Senegal for the purposes of the Experiment, whose full identity has been notified sufficiently in advance, shall be provided with visas free of charge, on arrival at the airport or port of Dakar.

Article 4. *Durée probable de l'Expérience*

L'Expérience se déroulera durant une période continue d'environ 100 jours, débutant aux environs du 15 juin 1974, avec une période supplémentaire avant et après cette période pour les travaux préparatoires et de clôture de l'Expérience.

Article 5. *Autorités coopérant à l'Expérience*

Les autorités désignées pour coopérer à l'Expérience en vertu du présent Accord sont:

- a) Pour l'Organisation météorologique mondiale : son Secrétariat
- b) Pour le Gouvernement de la République du Sénégal : le Ministère d'État chargé des Travaux Publics, de l'Urbanisme et des Transports
- c) Pour les autres États Membres participants : les organismes nationaux qu'ils désigneront conformément à l'Article 17 ci-dessous.

Article 6. *Privilèges et immunités de l'Organisation météorologique mondiale au Sénégal*

- a) L'Organisation possède au Sénégal la personnalité juridique en vertu de l'Article II, Section 3 de la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées à laquelle le Gouvernement du Sénégal a adhéré et qu'il applique à l'Organisation depuis le 2 mars 1966.
- b) Les privilèges et immunités des fonctionnaires de l'Organisation affectés au Sénégal pour les besoins de l'Expérience sont régis par les dispositions de ladite Convention.

Article 7. *Titres de propriété*

La propriété de tous les biens-fonds et de toutes améliorations desdits biens, fournis, acquis ou construits aux fins de l'Expérience sur le territoire du Sénégal sera dévolue au Gouvernement de la République du Sénégal au terme de l'Expérience.

Article 8. *Autorisation d'accès aux installations sénégalaises et d'utilisation desdites installations*

Le Gouvernement de la République du Sénégal autorise pour toute la durée de l'Expérience, l'utilisation, dans la mesure du possible, par l'Organisation et les autres États Membres, du Centre météorologique régional de Dakar, du Centre régional des télécommunications de Dakar, ainsi que des installations aéroportuaires, portuaires, et autres installations qui peuvent être nécessaires aux besoins de l'Expérience et qui sont énumérées dans le protocole d'exécution annexé au présent Accord.

Article 9. *Entrée et sortie des navires, des aéronefs et du personnel*

- a) Le Gouvernement de la République du Sénégal prend les dispositions nécessaires, sur demande, pour faciliter l'entrée au Sénégal et dans ses eaux intérieures territoriales et, par la suite, la sortie des navires, des aéronefs et du personnel des autres États Membres qui, du fait de leur participation à l'Expérience peuvent être affectés au Sénégal ou être amenés à s'y rendre.
- b) Les personnels des autres États Membres participants qui sont amenés à pénétrer au Sénégal pour les besoins de l'Expérience et dont l'identité complète a été communiquée suffisamment à l'avance, bénéficient à leur arrivée à l'aéroport ou au port de Dakar de visas gratuits.

- (c) For any mission involving photography over the land area of Senegal, advance authorization shall be requested from the Senegalese co-operating Agency.

Section 10. *Importation and Exportation of Materials, Equipment, Supplies, Goods and other Property*

- (a) The Government of the Republic of Senegal shall, upon request, take the necessary steps to facilitate the admission into Senegal, for use in the Experiment, and in due course, where appropriate, the removal from Senegal without any restrictions, of materials, equipment, supplies, goods and other property of, or held on behalf of, the Organization or any other participating Member State;
- (b) No licence or other form of prior authorization shall be required for the importation into Senegal of the materials, equipment, supplies, goods or other property referred to in (a) above, provided such importation does not entail any export of foreign currency from Senegal.

Section 11. *Fiscal Exemptions*

- (a) Materials, equipment, supplies, goods or other property (including motor vehicles) belonging to, or held on behalf of, the Organization or the other participating Member States imported into Senegal for use in the Experiment shall, on request, be admitted free of tax, customs and import duties and other charges, subject to exportation after the conclusion of the Experiment. Detailed lists of such property shall be sent to the Co-operating Agency of Senegal, designated in section 5;
- (b) No excise, consumption or other duty shall be levied or charged on petroleum, oil and lubricants purchased on behalf of the Organization or the other participating Member States for ships and aircraft involved in the Experiment. However, users shall be required to provide evidence of the quantities actually used;
- (c) The motor vehicles of the Organization and of the other participating Member States used in Senegal in connexion with the Experiment and their operation shall be exempt from all taxes and other charges;
- (d) No person involved in the Experiment and ordinarily resident outside Senegal shall be required to possess, or apply for, a work permit or similar form of authorization, or to pay in Senegal any tax, in respect of any service or work in connexion with the Experiment.
- (e) For locally recruited Senegalese personnel involved in working in the Experiment, the Organization and other participating Member States shall undertake to apply the labour legislation in force in Senegal.

Section 12. *Landing Fees, Toll Charges and Other Similar Charges*

- (a) No fees shall be payable by participating Member States for aeronautical activities in Senegal for the purposes of the Experiment. However, the services rendered by reason of the use of airport facilities and the Flight Information Centres of Dakar and Dakar-Oceanic, shall be reimbursed on a lump-sum basis to the airport authorities in accordance with a contract between the Organization, ASECNA and the Government of Senegal;

- c) Toute mission comportant des prises de vue sur la partie continentale du Sénégal devra faire l'objet d'une demande formelle préalable d'autorisation, adressée à l'organisme coopérant sénégalais.

Article 10. *Importation et exportation de matériels, équipements, fournitures, marchandises et autres biens*

- a) Le Gouvernement de la République du Sénégal prend toutes dispositions nécessaires, sur demande, en vue de faciliter l'admission au Sénégal, pour les besoins de l'Expérience, et par la suite la réexportation, le cas échéant, sans aucune restriction, de tous matériels, équipements, fournitures, marchandises et autres biens appartenant à l'Organisation ou à tout autre État Membre participant ou détenus en leur nom.
- b) Aucune licence ou autre forme d'autorisation préalable n'est exigée pour l'importation au Sénégal de matériels, équipements, fournitures, marchandises et autres biens mentionnés à l'alinéa a) ci-dessus pour autant que ladite importation n'entraîne aucune sortie de devises du Sénégal.

Article 11. *Exemptions fiscales*

- a) Les matériels, fournitures, équipements ou autres biens (y compris les véhicules automobiles) appartenant à l'Organisation ou aux autres États Membres participants ou détenus en leur nom, importés au Sénégal pour les besoins de l'Expérience sont, sur demande, admis en franchise de douane, impôt, taxe d'importation et tous autres droits sous réserve de leur réexportation à la fin de l'Expérience. Des listes aussi détaillées que possible de ces biens sont communiquées à l'autorité sénégalaise coopérante désignée à l'Article 5 ci-dessus.
- b) Aucun impôt, taxe à la consommation ou autre droit n'est perçu sur les carburants, huiles et lubrifiants acquis pour le compte de l'Organisation ou des autres États Membres participants pour les navires et les avions affectés à l'Expérience. Cependant les quantités réellement utilisées doivent faire l'objet de documents justificatifs.
- c) Les véhicules automobiles appartenant à l'Organisation ou aux autres États Membres participants, utilisés au Sénégal pour les besoins de l'Expérience, sont exemptés de toutes taxes et autres droits.
- d) Aucun individu prenant part à l'Expérience et résidant ordinairement hors du Sénégal n'est tenu de posséder ou de solliciter un permis de travail ou toute autre autorisation de même nature, ou d'acquitter au Sénégal une taxe relative à un service ou à un travail fourni pour les besoins de l'Expérience.
- e) Pour le personnel sénégalais recruté sur place aux fins de l'Expérience, l'Organisation et les autres États Membres participants s'engagent à appliquer la législation sénégalaise du travail en vigueur.

Article 12. *Taxes d'atterrissage, droits de passage et autres droits analogues*

- a) Aucune taxe n'est perçue en raison de l'activité aéronautique au Sénégal des États Membres participants pour les besoins de l'Expérience. Cependant, les services rendus pour l'usage des installations aéroportuaires et des centres d'information de vol de Dakar et de Dakar-océanique sont remboursés forfaitairement aux autorités aéroportuaires sur la base d'un contrat entre l'Organisation, l'ASECNA et le Gouvernement de la République du Sénégal.

- (b) Vessels of other participating Member States shall not be subject to any toll charges. However, payment for services rendered shall be made on presentation of detailed invoices based upon customary rates.

Section 13. *Expenditures and Payments*

All expenditures and payments resulting from the execution of the present Agreement and relating to the provision of services to the participating Member States or their designated Co-operating Agencies shall be entirely borne by those Member States. The Organization shall be required to meet only expenditures incident to the provision of services to itself which it has explicitly requested.

Section 14. *Liability*

- (a) Each co-operating agency of a participating Member State shall be responsible for claims for damage to property or injury to persons with respect only to activities under the Experiment directly engaged in or performed by that co-operating Agency or its employees;
- (b) Similarly, the Organization shall be responsible for claims for such damage or injury but only with respect to activities engaged in or performed by the Organization or its personnel or consultants;
- (c) Whenever an employee of a co-operating Agency or the Organization is involved in a personal capacity in any litigation, the co-operating Agency or the Organization as the case may be, shall collaborate with Senegalese authorities to facilitate settlement of the litigation.

Section 15. *Settlement of Disputes*

- (a) Any dispute between the Government of the Republic of Senegal and the Organization which may arise out of the interpretation or execution of the present Agreement shall be settled directly between the parties concerned by arbitration. For the purposes of arbitration, each party concerned shall designate an arbitrator within two months of being so requested and the two arbitrators shall together designate a third arbitrator. If no agreement between the first appointed arbitrators can be obtained to designate a third arbitrator, he shall be designated by the President of the International Court of Justice. The arbitrators shall decide by a majority vote. The cost of arbitration shall be borne equally by the parties concerned.
- (b) The procedure detailed in (a) above shall be adopted *mutatis mutandis* for the resolution of any dispute of a similar nature which may arise between a participating Member State and the Organization or between any two participating Member States unless otherwise provided for in an individual arrangement which has been agreed between the parties concerned or in the note by which a Member State agrees to be a participating Member State as provided in Section 17(a) below.
- (c) If more than two participating Member States are in dispute among themselves or with the Organization, the procedure detailed in Section 15 (b) above shall be adopted unless otherwise provided for in individual arrangements which have been agreed between the parties concerned or in the note by which a Member State agrees to be a participating Member State as provided in section 17(a) below; except

- b) Les navires des autres États Membres participants ne sont soumis à aucun droit. Toutefois les services rendus sont payés sur présentation de factures détaillées conformément aux taux habituellement pratiqués.

Article 13. Dépenses et paiements

Toutes les dépenses et paiements résultants de l'exécution du présent Accord et relatifs à la fourniture de services aux États Membres participants ou aux organismes nationaux coopérant à l'Expérience sont entièrement supportés par ces Membres. L'Organisation n'assume de responsabilité qu'en ce qui concerne les dépenses afférentes à la fourniture de services explicitement demandés par elle pour ses propres besoins.

Article 14. Responsabilité

- a) Les organismes coopérants désignés par les États Membres participants n'assument la responsabilité des dommages causés à des biens ou du préjudice causé à des personnes que pour ce qui concerne les activités directement entreprises ou accomplies par leurs agents au titre de l'Expérience.
- b) L'Organisation n'est responsable desdits dommages ou préjudices qu'en ce qui concerne les activités de son personnel ou de ses consultants.
- c) Chaque fois qu'un employé d'une agence coopérante ou de l'Organisation est impliqué, en qualité personnelle, dans un litige quelconque, l'agence coopérante ou l'Organisation, selon le cas, coopérera avec les autorités sénégalaises pour faciliter le règlement du litige.

Article 15. Règlement des différends

- a) Tout différend pouvant résulter de l'interprétation ou de l'exécution du présent Accord entre le Gouvernement de la République du Sénégal et l'Organisation sera réglé directement entre les parties concernées par voie d'arbitrage. Chaque partie intéressée désigne dans les deux mois aux fins de l'arbitrage un arbitre, et les deux arbitres nomment conjointement un tiers arbitre. Si les deux premiers arbitres désignés ne peuvent s'entendre sur le choix d'un tiers arbitre, celui-ci sera désigné par le président de la Cour Internationale de Justice. Les arbitres décident à la majorité des voix. Les frais d'arbitrage incombent aux parties par parts égales.
- b) Tout différend de même nature pouvant naître entre deux États Membres participant à l'Expérience ou entre ceux-ci et l'Organisation, sera réglé *mutatis mutandis* par la procédure décrite à l'alinéa a) ci-dessus, à moins qu'il en ait été convenu autrement dans des arrangements individuels conclus entre ces États Membres ou dans la note par laquelle un État Membre confirme son intention de devenir un État Membre participant à l'Expérience conformément à l'Article 17 a) ci-dessous.
- c) Tout différend pouvant naître entre plus de deux États Membres participant à l'Expérience ou entre ceux-ci et l'Organisation sera réglé par la procédure décrite à l'alinéa 15 b) ci-dessus, à moins qu'il en ait été convenu autrement dans des arrangements individuels conclus entre les parties concernées ou dans la note par laquelle un État Membre confirme son intention de devenir un État Membre participant à l'Expérience conformément à l'Article 17 a) ci-dessous, étant

that each side to the dispute shall designate an arbitrator and the independent arbitrator shall be appointed immediately by the President of the International Court of Justice.

Section 16. "Protocole d'exécution"

The Organization shall negotiate with the Senegalese Co-operating Agency designated in Section 5 a "Protocole d'exécution" which, consistently with this Agreement, shall relate to the details of implementation of the present Agreement applicable to all participating Member States, and shall constitute an annex thereto.

Each Member State shall receive a copy of this "Protocole d'exécution".

Section 17. *Application of this Agreement to Participating Member States*

- (a) In order that this Agreement and the protocole d'exécution may become applicable to any of the other participating Member States of the WMO, that Member State shall deliver to the Government of the Republic of Senegal a note wherein the Member State agrees to be a participating Member State under the terms prescribed in the Agreement and in the protocole d'exécution and specifies the name and address of its national agency which will act as its designated co-operating agency for the purposes of the Agreement. The Organization shall receive a copy of the note.
- (b) Any of the other participating Member States may, if it so wishes, arrange for its designated Co-operating Agency to establish with the designated Co-operating Agency of Senegal, a Special Arrangement, which, consistently with this Agreement, shall specify any necessary further administrative and technical details of the required co-operation between the two Co-operating Agencies.

The Organization shall receive a copy of such Special Arrangements;

- (c) Any Special Arrangement shall constitute an annex to this Agreement, applicable only to the parties concerned;
- (d) Any Special Arrangement may be amended at any time, by mutual agreement between the two Agencies concerned. Any amendments shall be notified to the Organization;
- (e) Any individual arrangement entered into in accordance with the provisions of Section 15(b) or Section 15(c) above shall constitute an annex to this Agreement, applicable only to the parties to the arrangement.

Section 18. *Notification of Annexes and Amendments*

The Organization shall notify all participating Member States of all annexes and amendments established in accordance with the provisions of Sections 16 and 17.

Section 19. *Duration of Agreement*

- (a) This Agreement shall enter into force upon signature of both parties and shall remain in force until the Government of the Republic of Senegal and the Organization mutually determine that the Experiment has been completed, but in all events the Agreement shall terminate by 30 June 1975;

entendu que chacune des parties au litige désignera un arbitre et que le tiers arbitre sera immédiatement désigné par le Président de la Cour Internationale de Justice.

Article 16. *Protocole d'exécution*

L'Organisation conclut avec l'Autorité coopérante sénégalaise désignée à l'Article 5 un Protocole d'exécution destiné à régler, dans le cadre du présent Accord, les détails relatifs à sa mise en oeuvre, applicables à tous les États Membres participant à l'Expérience. Ce Protocole d'exécution constituera une annexe au présent Accord.

Chaque État Membre reçoit une copie de ce Protocole d'exécution.

Article 17. *Application du présent Accord aux États Membres participant à l'Expérience*

- a) Pour que le présent Accord s'applique à tout autre État Membre de l'Organisation, celui-ci devra, au moyen d'une note adressée au Gouvernement de la République du Sénégal, confirmer son intention de devenir un État Membre participant à l'Expérience en vertu du présent Accord ainsi que du Protocole d'Exécution, et préciser les nom et adresse de l'autorité nationale désignée pour agir en tant qu'organisme coopérant aux fins du présent Accord. L'Organisation reçoit copie de cette note.
- b) Tout autre État Membre participant à l'Expérience peut, s'il le désire, charger l'organisme coopérant national qu'il a désigné de conclure avec l'organisme coopérant désigné par le Sénégal un Arrangement spécial qui, dans le cadre du présent Accord, précisera tous autres détails administratifs et techniques supplémentaires relatifs à leur coopération.

L'Organisation reçoit copie de l'Arrangement spécial.

- c) Tout Arrangement spécial constitue une annexe au présent Accord, applicable aux seules parties intéressées.
- d) Tout Arrangement spécial peut être amendé à tout moment par accord mutuel des deux organismes concernés. Tout amendement sera notifié à l'Organisation.
- e) Tout Arrangement individuel conclu conformément aux dispositions des articles 15 b) et 15 c) ci-dessus constitue une annexe au présent Accord applicable aux seules parties à l'Arrangement.

Article 18. *Notification des annexes et amendements*

L'Organisation notifie à tous les États Membres participants toutes les annexes et tous les amendements réalisés conformément aux dispositions des Articles 16 et 17 ci-dessus.

Article 19. *Durée de validité du présent Accord*

- a) Le présent Accord entre en vigueur à la date de la signature par les parties et demeure en vigueur jusqu'à ce que le Gouvernement de la République du Sénégal et l'Organisation aient mutuellement décidé que l'Expérience est terminée, mais dans tous les cas le présent Accord prend fin le 30 juin 1975.

(b) The Agreement shall enter into force for other participating Member States on the date of notification of their acceptance thereof, in accordance with Section 17 (a) above.

DONE and signed at Geneva, on the 27 June 1973.

AMADOU M. CISSE

Ambassador

For the Government of the Republic of Senegal

D. A. DAVIES

Secretary-General

For the World Meteorological Organization

- b) Le présent Accord entre en vigueur, pour les autres États Membres participant à l'Expérience, à la date de la notification de leur acceptation, conformément aux dispositions de l'Article 17a) ci-dessus.

FAIT et signé à Genève le 27 juin 1973.

Pour le Gouvernement de la République du Sénégal

AMADOU M. CISSE

Ambassadeur

Pour l'Organisation météorologique mondiale

D.A. DAVIES

Secrétaire général

IV
PROTOCOL OF EXECUTION ⁽¹⁾

Pursuant to the provisions of Article 16 of the Agreement of the GARP Atlantic Tropical Experiment (GATE) between the World Meteorological Organization, the Government of the Republic of Senegal and other Member States of the World Meteorological Organization participating in the Experiment;

The Ministry for Public Works, Town Planning and Transport of the Government of the Republic of Senegal, hereinafter referred to as the Senegalese Co-operating Agency, and the World Meteorological Organization, hereinafter referred to as the Organization;

Have agreed as follows:

Article 1—Conduct of the Experiment

- (a) The designated Co-operating Agencies of each participating Member State may assign to Dakar, for the duration of the Experiment, a National Field Co-ordinator, to supervise the activities of that participating Member State in the field and co-ordinate them with the activities of the other participating Member States.
- (b) The designated Co-operating Agencies shall jointly select a qualified person to serve for the duration of the Experiment as Scientific Director of the Experiment.
- (c) The primary duties of the Scientific Director, with the assistance of appropriate scientific advisory groups, shall be to ensure that the planning and conduct of the Experiment are directed at all times towards the achievement of the scientific goals of the Experiment and to maintain liaison and co-ordination with the World Weather Watch Programme of the Organization.
- (d) The designated Co-operating Agencies shall jointly select a qualified person (who may be one of the National Field Co-ordinators) to serve for the duration of the Experiment as Project Manager of the Experiment.
- (e) The primary duties of the Project Manager shall be:
 - (i) to ensure the provision of the operational, administrative and logistic support needed to achieve the scientific goals of the Experiment;
 - (ii) to ensure, by co-ordination through the National Field Co-ordinators, that the national field operations are directed to the same end;
 - (iii) to advise the Regional Meteorological Centre, Dakar, in regard to the supply of operational meteorological services for the Experiment in accordance with the provisions of paragraph (d) of Article 5 below; and
 - (iv) to direct and manage the Operational Control Centre, the Data Control Centre, the Satellite Ground Station and any other special operational facility which may be required.

⁽¹⁾ Done at Geneva, December 28, 1973
In force December 28, 1973
In force for Canada June 18, 1974

IV PROTOCOLE D'EXECUTION⁽¹⁾

Conformément aux dispositions de l'article 16 de l'Accord relatif à l'Expérience tropicale du GARP dans l'Atlantique (ETGA) entre l'Organisation météorologique mondiale, le Gouvernement de la République du Sénégal et les autres Etats Membres de l'Organisation météorologique mondiale participant à l'Expérience;

Le Ministère des Travaux Publics, de l'Urbanisme et des Transports du Gouvernement de la République du Sénégal, ci-après dénommé l'Autorité coopérante sénégalaise, et l'Organisation météorologique mondiale, ci-après dénommée l'Organisation;

Arrêtent d'un commun accord le Protocole d'exécution suivant:

Article 1 — Conduite de l'Expérience

- a) L'autorité coopérante désignée par chaque État Membre participant à l'Expérience peut affecter à Dakar, pour toute la durée de l'Expérience, un coordonnateur national chargé de diriger sur le terrain les activités de l'État Membre participant et de coordonner ces activités avec celles des autres États Membres participants;
- b) Les autorités coopérantes désignées choisissent d'un commun accord une personne qualifiée qui assume pour la durée de l'Expérience les fonctions de Directeur scientifique de l'Expérience;
- c) Le Directeur scientifique doit, en collaboration avec des groupes scientifiques consultatifs appropriés, veiller principalement à ce que la planification et la conduite de l'Expérience tiennent compte en tout temps des objectifs scientifiques de celle-ci; il doit également assurer la liaison et la coordination avec le Programme de la Veille météorologique mondiale de l'Organisation;
- d) Les autorités coopérantes désignées choisissent d'un commun accord une personne qualifiée (qui peut être l'un des coordonnateurs nationaux) pour assumer, pour la durée de l'Expérience, les fonctions de Directeur du Projet;
- e) Les fonctions principales du Directeur du Projet sont:
 - i) s'assurer de l'appui opérationnel, administratif et logistique nécessaire pour atteindre les objectifs scientifiques de l'Expérience;
 - ii) s'assurer, avec le concours des coordonnateurs nationaux, que les activités des divers États Membres sur le terrain poursuivent les mêmes objectifs;
 - iii) donner au Centre météorologique régional de Dakar des avis concernant l'assistance météorologique opérationnelle à fournir dans le cadre de l'Expérience conformément à l'alinéa d) de l'article 5;
 - iv) diriger et gérer le Centre de direction des opérations, le Centre de contrôle de données, la Station au sol de réception des données de satellites et tous autres moyens opérationnels nécessaires;

⁽¹⁾ Fait à Genève, le 28 décembre 1973
En vigueur le 28 décembre 1973
En vigueur pour le Canada le 18 juin 1974

- (f) The Project Manager shall be the focal point for all liaison with the Senegalese Co-operating Agency and all other authorities and persons in Senegal.

Article 2—Identification of Personnel

- (a) Except as provided in paragraph (d) of this Article, all personnel assigned to the Experiment by the Organization or by any participating Member State who are required to reside temporarily in Senegal or who may be required to enter Senegal occasionally shall carry a completed identity card in the form set forth in the appendix hereto.
- (b) The designated Co-operating Agencies of each participating Member State shall notify the Senegalese Co-operating Agency of the names of the personnel which that state has assigned to the Experiment in accordance with the provisions of paragraph (a) of this Article, together with any other data regarding such individuals which may be required for the completion of their identity cards.
- (c) The Senegalese Co-operating Agency shall arrange for the preparation and issue, to each of the individuals designated in accordance with paragraph (b) of this Article, of a completed identity card.
- (d) The provisions of paragraph (a) of this Article shall not apply to seamen of vessels calling at Senegalese ports, or to crews of aircraft landing temporarily at Senegalese airports, in connexion with the Experiment, provided that any such seaman or aircrew member is in possession of the customary seaman's or aircrew member's identification papers.

Article 3—Co-operation of Naval Vessels of other Participating Member States

The customary clearance procedure through diplomatic channels shall be followed by any other participating Member State which desires authorization for entry into Senegalese inland or territorial waters for one or more of its naval vessels co-operating in the Experiment.

Article 4—Hospital and Medical Services

The Senegalese authorities:

- (a) shall make hospital space and services available as needed, on a reimbursable basis, and shall arrange for the hospitals involved to assist in preparing the formal documentation normally required in the case of an individual covered by a health insurance plan;
- (b) shall provide a list of the names, addresses and telephone numbers of recommended doctors and dentists in private practice.

Article 5—Specific Undertakings on the Part of the Senegalese Co-operating Agency

The Senegalese Co-operating Agency:

- (a) on terms to be agreed, in a separate document, between that Agency and the Co-operating Agencies of the interested other participating Member States, shall construct and maintain, or arrange for the construction and maintenance of, a GATE Operations Building at Dakar Airport which building shall be air-conditioned, shall be adequately equipped with electric light and power, water supply, sewerage and telephone service and sufficiently large to meet the space requirements of all participating states (855 square metres).

- f) Le Directeur du Projet centralise toutes les activités de liaison avec l'Autorité coopérante sénégalaise et avec toutes les autres autorités et personnes au Sénégal.

Article 2 — Identification du personnel

- a) Sous réserve de l'alinéa d) du présent article, tout le personnel affecté à l'Expérience par l'Organisation ou par tout État Membre participant, et qui est amené à résider temporairement au Sénégal ou à s'y rendre occasionnellement, doit être porteur d'une carte d'identité conformément aux dispositions de l'appendice au présent Protocole d'exécution;
- b) L'Autorité coopérante désignée par chaque État Membre participant communique à l'Autorité coopérante sénégalaise les noms des personnes que cet État a affectées à l'Expérience, en application des dispositions de l'alinéa a) du présent article, ainsi que tous les autres renseignements nécessaires pour établir les cartes d'identité de ces personnes;
- c) L'Autorité coopérante sénégalaise prend toutes les mesures utiles pour préparer et délivrer une carte d'identité à chacune des personnes désignées selon les dispositions de l'alinéa b) du présent article;
- d) Les dispositions de l'alinéa a) du présent article ne s'appliquent pas aux membres des équipages de navires faisant escale dans les ports sénégalais, ni aux membres des équipages d'aéronefs atterrissant temporairement sur les aéroports sénégalais dans le cadre de l'Expérience, à condition que les membres de ces équipages soient en possession des papiers d'identité qui leur sont habituellement délivrés.

Article 3—Coopération des navires de guerre des autres États Membres Participants

Tout autre État Membre participant qui désire obtenir l'autorisation de faire entrer dans les eaux intérieures ou territoriales du Sénégal, dans le cadre de l'Expérience, un ou plusieurs de ses navires de guerre, doit suivre la procédure diplomatique habituelle pour obtenir cette autorisation.

Article 4—Services hospitaliers et médicaux

Les Autorités sénégalaises

- a) prévoient, selon les besoins, des installations et services hospitaliers, à charge de remboursement des frais encourus, et font le nécessaire pour que les divers hôpitaux facilitent l'établissement des documents officiels habituellement exigés, s'il s'agit de personnes bénéficiant d'un système d'assurance maladie.
- b) fournissent une liste des noms, adresses et numéros de téléphone de médecins et de dentistes recommandés du secteur privé.

Article 5—Obligations spécifiques de l'Autorité coopérante sénégalaise

L'Autorité coopérante sénégalaise:

- a) construit et entretient, ou prend toutes dispositions pour faire construire et entretenir à l'aéroport de Dakar, selon un accord qui fera l'objet d'un autre document entre cette Autorité et les autorités coopérantes, un Bâtiment des opérations de l'ETGA qui sera climatisé, comportera un réseau de distribution électrique force et lumière, un réseau de distribution d'eau, un raccordement aux égouts et au réseau téléphonique et qui sera suffisant pour répondre aux besoins en locaux de tous les États membres participants (855 m²).

- (b) shall arrange for the provision, in the Bloc Technique, Dakar Airport, for the duration of the Experiment, of space as follows:

	<i>Square metres</i>
Offices for the Scientific Director and his staff and advisers	91.5 (on 4th floor)
Office space for 5 Sub-programme Directors	52.0 (on 1st floor)
Scientific Analysis Centre	50.0 (on 1st floor)

- (c) in so far as practicable, shall provide, or arrange for the provision of:
- (i) berthing in the port of Dakar, at customary rates, for up to 20 vessels to be employed in the Experiment, it being recognized that on occasion double berthing may be necessary;
 - (ii) free parking space at Dakar Airport for a fleet of 13 research and transport aircraft to be employed in the Experiment, which may include the following:
 - 7—4 engine turbo-prop. aircraft
 - 2—4 engine propeller aircraft
 - 1—4 engine jet aircraft
 - 1—2 engine turbo-prop. aircraft
 - 2—2 engine jet aircraft;
 - (iii) such amounts of open storage space and covered storage space in the vicinity of the port of Dakar and open storage space of Dakar Airport as may be required for the storage of equipment and supplies intended for use in the Experiment, these amounts not to exceed 500 square metres of open storage space and 100 square metres of covered storage space at the port and 200 square metres of open storage space at the airport;
 - (iv) office accomodation in the Harbour Master's Office Block for the Port Liaison Officer to be assigned by the Project Manager in accordance with the provisions of paragraph (c) of Article 6 below;
- (d) shall arrange for the Regional Meteorological Centre at Dakar, with the assistance of the additional staff to be furnished in accordance with the provisions of sub-paragraph (f) (iv) of this Article and paragraph (a) of Article 6 below, to supply all operational meteorological services required for the Experiment;
- (e) shall provide or arrange for the provision of all necessary assistance in the selection of locations for equipment and sites for antennae, the acquisition of rights of way for connecting cables and the allocation of frequencies in connexion with the establishment of the Communications Centre of the GATE Operational Control Centre (GOCC) and of any other communications facility necessary for the Experiment;
- (f) shall arrange for the provision, for the duration of the Experiment, of the following facilities and services:
- (i) establishment of a controlled air space lying between 5° and 15°N and 23° and 30°W, approximately, with appropriate corridors reserved for commercial aircraft operations;

- b) fait en sorte que les locaux ci-après soient disponibles dans le Bloc technique, à l'aéroport de Dakar, pour la durée de l'Expérience:

Mètres carrés

Bureaux du Directeur scientifique, de ses collaborateurs et de ses conseillers	91,5 (au 4 ^{ème} étage)
Bureaux des Directeurs des cinq sous-programmes	52,0 (au 1 ^{er} étage)
Centre d'analyse scientifique	50,0 (au 1 ^{er} étage)

- c) dans la mesure du possible, fournit ou prend toutes les mesures nécessaires pour mettre à disposition:

i) des postes d'amarrage dans le port de Dakar, aux taux habituellement pratiqués, pouvant accueillir jusqu'à 20 navires participant à l'Expérience; toutefois, il sera peut-être nécessaire de disposer parfois du double de postes d'amarrage;

ii) des aires de stationnement gratuit à l'aéroport de Dakar pour une flotte de 13 aéronefs de recherche et de transport participant à l'Expérience,

7 aéronefs quadri-turbo-hélices

2 aéronefs quadrimoteurs (hélices)

1 aéronef quadriréacteur

1 aéronef bi-turbo-hélices

2 aéronefs biréacteurs

iii) les aires de stockage en plein air (maximum 500 m²) et sous hangars (maximum 100 m²) à proximité du port de Dakar et les aires de stockage en plein air (maximum 200 m²) à l'aéroport de Dakar qui pourront être nécessaires pour entreposer l'équipement et les fournitures destinés à être utilisés pendant l'Expérience;

iv) des locaux dans les bureaux de la Capitainerie du port pour l'agent de liaison avec le port que désignera le Directeur du Projet selon les dispositions de l'alinéa c) de l'article 6;

- d) fait en sorte que le Centre météorologique régional de Dakar, assisté du personnel supplémentaire qui lui sera affecté conformément à l'alinéa f)iv) du présent article et à l'alinéa a) de l'article 6, fournisse toute l'assistance météorologique opérationnelle nécessaire à l'Expérience;

e) prête ou prend les dispositions utiles pour prêter toute l'assistance requise pour choisir les emplacements destinés à l'équipement et aux antennes, pour obtenir les droits de passage nécessaires au raccordement des câbles et pour l'attribution des fréquences, lors de l'installation du Centre de télécommunications du Centre de contrôle opérationnel de l'ETGA (CCOE) et de tous autres moyens de télécommunications indispensables à la réalisation de l'Expérience;

- f) fait en sorte qu'il soit fourni pour la durée de l'Expérience les installations et les services suivants:

i) établissement d'un espace aérien contrôlé entre les parallèles de 5° et de 15°N et entre les méridiens de 23° et 30°W approximativement, à l'intérieur duquel seront réservés des couloirs appropriés pour le trafic aérien commercial;

- (ii) one additional air traffic controller in position in the Dakar Flight Information Centre;
- (iii) installation and maintenance of the equipment provided for the additional air traffic controller position;
- (iv) two technical personnel to assist in the extension of the operations of the Regional Meteorological Centre, Dakar, to meet the requirements of the Experiment;
- (v) two offices, each about 16 square metres in area, in the new terminal building at Dakar Airport, for use by GATE aircraft ground co-ordinators.

Article 6—Specific Undertakings on the Part of the Organization

The Organization shall arrange that the other participating Member States, either jointly or individually (as may be agreed between them) and for the duration of the Experiment:

- (a) shall provide a maximum of 8 forecasters to assist in the extension of the operations of the Regional Meteorological Centre, Dakar, to meet the requirements of the Experiment and therefore consider the acceptance of 3 or 4 Senegalese engineers in a large research centre such as Miami or Bracknell for a training period of 3 to 4 months;
- (b) shall provide facilities for the participation of available Senegalese forecasting and research personnel in the operations referred to in paragraph (a) of this Article;
- (c) shall arrange for the Project Manager to designate a Port Liaison Officer to collaborate with the Dakar Port Authorities in providing support for the Experiment;
- (d) shall provide the additional transmitting equipment (transmitters, dipole antennae) and receivers required for the additional air traffic control position referred to in sub-paragraph (f) (iii) of Article 5 above, together with the necessary spare parts;
- (e) shall provide and install the equipment and furnish the operators and maintenance staff required for the Communications Centre of the GOCC;
- (f) except as otherwise provided above or as may be otherwise agreed by the parties concerned at some future date, shall provide, or arrange for the provision of, all ships and aircraft, all technical equipment and supplies and all personnel required for the conduct of the Experiment.

Article 7—Term

This Protocol of Execution shall enter into force upon signature of both parties and shall be coterminous with the Agreement on the GARP Atlantic Tropical Experiment (GATE) between the World Meteorological Organization, the Government of the Republic of Senegal and other Member States participating in the Experiment.

- ii) création d'un poste supplémentaire de contrôleur de la navigation aérienne au Centre d'information de vol de Dakar;
- iii) installation et entretien de l'équipement nécessaire pour le poste supplémentaire de contrôleur de la navigation aérienne;
- iv) les services de deux techniciens pour faire face à l'accroissement du volume des activités du Centre météorologique régional de Dakar en vue de répondre aux besoins de l'Expérience;
- v) deux bureaux, chacun d'une superficie de 16 m² environ, dans l'aérogare de Dakar, destinés aux coordonnateurs au sol pour les aéronefs de l'ETGA.

Article 6—Obligations spécifiques de la part de l'Organisation

L'Organisation prend toutes les mesures utiles pour que tous les autres États Membres participants, soit conjointement, soit séparément (selon qu'ils en auront convenu d'un commun accord) et pour la durée de l'Expérience:

- a) fournissent les services de 8 prévisionnistes au maximum pour faire face à l'accroissement du volume des activités du Centre météorologique régional de Dakar en vue de répondre aux besoins de l'Expérience, et pour ce faire, envisagent d'accueillir dans un centre d'importance mondiale tel que Miami ou Bracknell pour une période de 3 à 4 mois, 3 ou 4 ingénieurs sénégalais.
- b) donnent à des prévisionnistes et à des chercheurs sénégalais les moyens de participer aux activités mentionnées à l'alinéa a) du présent article;
- c) prennent toutes dispositions utiles pour que le Directeur du Projet désigne un Agent de liaison avec le port, chargé de collaborer avec les autorités portuaires de Dakar;
- d) fournissent l'équipement de transmission supplémentaire (émetteurs, doublets) et les récepteurs nécessaires pour le poste supplémentaire de contrôleur de la navigation aérienne prévu à l'alinéa f) iii) de l'article 5, ainsi que les pièces de rechange requises;
- e) fournissent et installent l'équipement nécessaire au Centre de télécommunications du CCOE aussi que les services des opérateurs et du personnel d'entretien correspondant;
- f) sauf disposition contraire figurant dans les paragraphes qui précèdent et à moins que les parties intéressées en décident autrement à une date ultérieure, fournissent, ou prennent toutes dispositions utiles pour fournir tous les navires et tous les aéronefs, tout l'équipement technique et toutes les fournitures, ainsi que tout le personnel requis pour la conduite de l'Expérience.

Article 7—Durée

Le présent Protocole d'exécution entre en vigueur à la date de la signature par les parties et prend fin en même temps que l'Accord relatif à l'Expérience tropicale du GARP dans l'Atlantique (ETGA) entre l'Organisation météorologique mondiale, le Gouvernement de la République du Sénégal et les autres États Membres participant à l'Expérience.

This protocol shall enter into force for other participating Member States on the date of notification of their acceptance thereof, in accordance with section 17 (a) of the above-mentioned basic Agreement.

DIARAF DIOUF
*For the Ministry for Public Works,
Town Planning and Transport*

D. A. DAVIES
For the World Meteorological Organization

28 December 1973

Le présent Protocole entre en vigueur, pour les autres États Membres participant à l'Expérience, à la date de la notification de leur acceptation, conformément aux dispositions de l'Article 17 a) de l'Accord de base mentionné ci-dessus.

*Pour le Ministère des Travaux publics,
de l'Urbanisme et des Transports*
DIARAF DIOUF

Pour l'Organisation météorologique mondiale
D. A. DAVIES

28 décembre 1973

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20092353 3

Available by mail from Information Canada,
Ottawa, K1A 0S9 and at the following
Information Canada bookshops:

HALIFAX
1683 Barrington Street

MONTREAL
640 St. Catherine Street West

OTTAWA
171 Slater Street

TORONTO
221 Yonge Street

WINNIPEG
393 Portage Avenue

VANCOUVER
800 Granville Street

or through your bookseller

Price: Canada: 50 cents
Other Countries: 60 cents

Catalogue No. E3-1974/21

Price subject to change without notice

Information Canada

En vente chez Information Canada à
Ottawa, K1A 0S9 et dans les
librairies d'Information Canada:

HALIFAX
1683, rue Barrington

MONTREAL
640 ouest, rue Ste-Catherine

OTTAWA
171, rue Slater

TORONTO
221, rue Yonge

WINNIPEG
393, avenue Portage

VANCOUVER
800, rue Granville

ou chez votre libraire.

Prix: Canada: 50 cents
Autres Pays: 60 cents

N° de catalogue E3-1974/21

Prix sujet à changement sans avis préalable

Information Canada